

Стоїть в селі Суботові

Мирослав Волинський
Слова Тараса Шевченка

Andante funebroso

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a series of chords and melodic fragments, while the lower staff has a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system continues the musical piece with two staves. The upper staff shows a continuation of the melodic and harmonic material from the first system, with some chromatic movement. The lower staff maintains its rhythmic accompaniment. The dynamics remain consistent with the first system.

The third system of the score features two staves. The upper staff begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic, marked with a long horizontal line indicating a sustained or glissando effect. The lower staff continues with its accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

1

The fourth system consists of two staves. A first ending bracket labeled '1' spans the beginning of this system. The music is marked with a piano (*p*) dynamic. The upper staff contains complex chordal textures and the lower staff provides a steady accompaniment.

The fifth and final system on the page consists of two staves. It continues the musical material from the previous system, maintaining the same key signature and tempo. The notation includes various chordal and melodic elements typical of the style.

Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key. The first measure has a dynamic marking of *mp*. The second measure has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a fermata over the final notes.

2

Musical score system 2, featuring a grand staff. The first measure has a dynamic marking of *mp* and a *m. s.* (marcato) marking. The second measure has a dynamic marking of *poco a poco cresc.*. The system concludes with a fermata over the final notes.

Musical score system 3, featuring a grand staff. The system consists of four measures of music, primarily consisting of chords and arpeggiated figures in both hands.

Musical score system 4, featuring a grand staff. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *ff*. The system concludes with a fermata over the final notes.

B. Solo

Musical score system 5, featuring a grand staff. The first measure has a dynamic marking of *mf*. The second measure has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a fermata over the final notes.

Сто -

3

B. Solo

- їть в се-лі Су-бо- - - то-ві на го-

p

7

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

B. Solo

-рі ви-со- - - кій

mp

5

p

Detailed description: This system contains the next two measures. The piano accompaniment continues with a similar texture. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is used for the first measure, and *p* (piano) for the second. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

B. Solo

до-мо-ви-на Ук-ра-ї-ни, ши-

3

Detailed description: This system contains the next two measures. The piano accompaniment continues with a similar texture. A dynamic marking of *p* (piano) is used. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

B. Solo

- ро- - - ка, гли- - - бо- - - ка.

mf

Detailed description: This system contains the final two measures of the piece. The piano accompaniment continues with a similar texture. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is used. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

mf 4

B. Solo

O - то цер - ков Бог - да - но - ва.

f *p*

B. Solo

Там - то він мо - лив - - - ся,

3 5

B. Solo

щоб мос - каль доб - ром і ли - хом

tr 7

B. Solo

з ко - за - ком ді - лив - ся.

p

5 Adagio religioso

S. *p*
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

A. *p*
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

Хор

T. *p*
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

B. *p*
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

S.
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

A.
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

Хор

T.
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

B.
Мир ду-ші тво-їй, Бог - да - - - не.

mf 6

B. Solo

Не так во - но ста - лю.

p *mf* *espr.*

7 Allegro

S.

A.

Хор

T. *mp*

Мос - - ка - ли - ки, що за - здрі - - - ли,

B.

p

S.

A. *mp*

Хор

T. Мос - ка - ли - ки, що за -

то все о - чух - ра - ли, то все о - чух - ра - ли. Мос -

B.

S. _____

A. _____

Хор

T. _____

B. _____

- здрі - - - ли, то все о - чух - ра - ли, то все о - чух -

- ка - ли - ки, що за - здрі - - ли, то все о - чух -

8

S. _____

A. _____

Хор

T. _____

B. _____

- ра - ли, то все о - чух - ра - ли, то все о - чух - ра - ли, все. Мос -

- ра - ли, то все о - чух - ра - ли, то все о - чух - ра - ли. Мос -

mf

Мос - ка - ли - ки, що за -

S. _____

A. _____

Хор

T. _____

B. _____

- ка - ли - ки, що за - здрі - - - ли, о - - - чух -

- ка - ли - ки, що за - здрі - ли, то о - чух - ра - ли, о - чух -

- здрі - - - ли, то все о - чух - ра - ли, то все о - чух -

S. _____

A. _____

Хор

T. _____

B. _____

- ра - - - ли, о - чух - ра - ли, о - чух - ра - ли, о - чух -

- ра - ли, о - чух - ра - ли, то все о - чух - ра - ли, що за -

- ра - ли, що вздрі - ли, о - чух - ра - ли,

f 9

S. Мос - ка - ли - ки, що за - здрі - - - ли,

A. - ра - ли, то все о - чух - ра - ли, що за -

Хор - здрі - ли, о - чух - ра - ли. Мос - ка - ли - ки, що за -

T. - здрі - ли, о - чух - ра - ли. Мос - ка - ли - ки, що за -

B. все, все о - чух - ра - ли, що за - здрі - - -

mf

S. то все о - чух - ра - ли, то все о - чух - ра - ли.

A. - здрі - - - ли, все о - чух - ра - ли.

Хор - здрі - - - ли, то все о - чух - ра - ли.

T. - здрі - - - ли, то все о - чух - ра - ли.

B. - ли, то все о - чух - ра - ли.

f

S. _____
A. _____
Хор _____
T. _____
B. _____

f

Мо - ги - ли вже роз-ри - ва - - - ють

f *mf*

S. _____
A. _____
Хор _____
T. _____
B. _____

f

Мо - ги - ли вже роз - ри -
та гро-шей шу - ка - ють, та гро-шей шу - ка - ють. Мо -

mf *f*

S. _____

A. _____

Хор

T. - ва - - - ють та гро - шей шу - ка - ють, та гро - шей шу -

B. - ги - ли вже роз - ри - ва - - - ють та гро - шей шу -

mp < *f* > *p* *f*

11

S. _____

A. _____ *f*

Хор

T. - ка - ють, роз - ри - ва - ють та гро - шей шу - ка - ють. Мо -

B. - ка - - - ють, та гро - шей шу - ка - - - ють. Мо -

p *f* *mp* 3 3 3

S. *f* Льо -

A. - ва - - - ють та гро - шей шу - ка - ють, та гро-шей шу -

Хор

T. - ги - ли вже роз-ри - ва - - - ють гро - шей шу -

B. - ги - ли вже роз - ри - ва - ють та гро-шей шу - ка - ють, шу - ка - ють, шу -

S. - хи тво - ї роз - ко - пу - ють та те - бе ж і

A. - ка - ють. Льо - хи роз-ко - пу-ють та те - бе ж і

Хор

T. - ка - ють. Льо - хи роз-ко - пу-ють та те -

B. - ка - ють. Льо - хи роз-ко - пу-ють та те -

S. ла - - - ють, що й за тру - ди не на - хо - дять!

A. ла - - - ють, що й за тру - ди не на - хо - дять!

Хор - бе ж те - бе ла - ють, що й за тру - ди не на - хо - дять!

T. - бе ж те - бе ла - ють, що й за тру - ди не на - хо - дять!

B. - бе ж те - бе ла - ють, що й за тру - ди не на - хо - дять!

12 Moderato appassionato

B. Solo

O - - -

B. Solo

- так - - - - то, Бог - да - не!

B. Solo

За - на - пас - тив є - си вбо - гу си - ро -

p

B. Solo

- ту Ук - рай - ну! За

mf

f p

13 Disperato

B. Solo

те ж то - бі та - ка й дя - ка.

3

3

3

B. Solo

Цер - ков - до - мо - ви - ну не -

B. Solo

- ма ко - му по - ла - го - дить!!

14 Moderato, poco maestoso

B. Solo

На тій Ук - ра -

f *mp*

B. Solo

- і - ні, на тій са - мій, що з то -

mf

B. Solo

cresc.

- бо - - - ю ля - - - ха за - да - ви - ла!

p cresc.

15

B. Solo

f

Бай - стрю-ки Є - ка - те - ри - ни са - ра - но - - - ю

f

16 Andante

B. Solo

ff *mf*

сі-ли. О-та -

ff p

17 Moderato

B. Solo

- ке - - - то, зі - но - ві-ю, О - лек -

p

B. Solo

- сі - - - - і в дру - же! Ти

B. Solo

все од-дав при - я - те-лям, а

B. Solo

їм і бай - ду - же.

18 Tempo di Marcia

mf

B. Solo
Ка - жуть, ба - чиш...

Т.
Хор
tr Все то те то та - ки й бу - ло на - - ше,
tr Все то бу - ло на - ше,

8-

Т.
Хор
tr та - ки й бу - ло на - ше, та - ки й бу - ло на - ше, то ми тіль - ко ви - най - ма - ли
tr бу - ло на - ше, бу - ло на - ше, то на - йма - ли

rosso a rosso cresc.

rosso a rosso cresc.

(8)

rosso a rosso cresc.

Т.
Хор
та - та - рам на па - шу, та - та - рам на па - шу, та по - ля - кам.
лиш на па - шу, лиш на па - шу по - ля - кам.

(8)

ff

f

S. Все то, все то те то та - ки й бу - ло на - ше,

A. Все то, все то те то та - ки й бу - ло на - ше,

Хор

T. Все то те то та - - - ки й бу - ло на - ше,

B. Все то те то бу - ло на - ше,

S. та - ки й бу - ло на - - ше, та - ки й бу - ло на - - ше,

A. та - ки й бу - ло на - - ше, та - ки й бу - ло на - - ше,

Хор

T. та - - - ки й бу - ло на - ше, та - - - ки й бу - ло на - ше,

B. бу - ло на - ше, бу - ло на - ше,

S. то ми тіль - ко ви - най - ма - ли та - та - рам на па - шу,

A. то ми тіль - ко ви - най - ма - ли та - та - рам на па - шу,

Хор то ми тіль - ко ви - най - ма - ли та - та - рам на па - шу,

T. то на - йма - - - ли та - та - рам на па - шу,

B. то на - йма - ли лиш на па - шу,

S. та - та - рам на па - - - шу, та по - ля - кам.

A. та - та - рам на па - - - шу, та по - ля - кам.

Хор та - та - рам на па - - - шу, та по - ля - кам.

T. та - та - рам на па - шу, та по - ля - кам.

B. лиш на па - шу по - ля - кам.

Moderato appassionato

B. Solo *mf*

Мо - - - же й справ - ді!

B. Solo

Не-хай і так бу - де!

poco a poco cresc.

B. Solo

Так смі - ють - ся з Ук - ра - ї - ни сто -

p poco a poco cresc.

B. Solo *f*

- рон - - - - ні - ї лю - ди!

21 Poco a poco stringendo

tr

S. Не смій - - - те - ся, чу - жі

A. Не смій - - - те - ся, чу - жі

Хор

T. Не смій - - - те - ся, чу - жі

B. Не смій - - - те - ся, чу - жі

f *p*

cresc.

S. лю - - - - де! Цер - - - ков - до - мо -

A. лю - - - - де! Цер - - - ков - до - мо -

Хор

T. лю - - - - де! Цер - - - ков - до - мо -

B. лю - - - - де! Цер - - - ков - до - мо -

cresc.

string. molto

S. *ff*
- ви - - - - на роз - - - ва - ЛИТЬ-ся...

A. *ff*
- ви - - - - на роз - - - ва - ЛИТЬ-ся...

Хор
Т. *ff*
- ви - - - - на роз - - - ва - ЛИТЬ-ся...

В. *ff*
- ви - - - - на роз - - - ва - ЛИТЬ-ся...

S. *f*
І з під

A. *f*
І з під

Хор
Т. *f*
І з під

В. *f*
І з під

22 Moderato Maestoso

S. не - ї вста-не Ук - ра - ї - - - на!

A. не - ї Ук - ра - ї - - - на!

Хор

T. не - ї Ук - ра - ї - - - на!

B. *f* Вста - не Ук - ра - ї - - - на!

23 Andante moderato

A. Solo *mp* І роз - ві - є тьму не - во - лі,

sim.

A. Solo
світ прав - ди за - сві - тить. І роз - ві - є

T. Solo
mf
І роз - ві - є тьму не -

A. Solo
тьму не - во - лі, світ прав - ди,

T. Solo
- во - - - лі, світ прав - ди за -

24

A. Solo
світ прав - ди за - сві - тить,

T. Solo
- сві - тить, світ прав - ди за -

A. Solo
світ прав - ди за - сві - тить, за - -

T. Solo
- сві - тить, світ прав - ди за -

mf

S. solo
І роз - ві - - - є тьму не -

A. Solo
- сві - тить, роз - ві - - - є тьму не -

T. Solo
- сві - тить. І роз - ві - - - є тьму не -

S. solo
во - - - - лі, світ прав - ди за -

A. Solo
во - - - - прав - - - лі, світ прав - ди,

T. Solo
во - - - - - лі, світ за - - - -

S. solo
- сві - тить, світ прав - ди за -

A. Solo
світ прав - ди за - сві - тить, роз -

T. Solo
- сві - - - тить, за - сві - тить прав - ди,

The first system of the musical score features four staves. The top three staves are for vocal soloists: Soprano (S. solo), Alto (A. Solo), and Tenor (T. Solo). The bottom two staves are for piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key and contain the lyrics: "сві - тить, світ прав - ди за - сві - тить, роз - сві - - - тить, за - сві - тить прав - ди,". The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern with triplets and a *sim.* (sostenuto) marking.

25

S. solo
- сві - тить, роз - ві - є тьму не - во - лі,

A. Solo
- ві - - - є тьму не - - - во - - - лі,

T. Solo
прав - ди світ, роз - ві - - - є тьму не - во - - - лі,

B. Solo
mf
І роз - ві - є тьму не - во - лі,

The second system of the musical score features four staves. The top three staves are for vocal soloists: Soprano (S. solo), Alto (A. Solo), and Tenor (T. Solo). The bottom two staves are for piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key and contain the lyrics: "сві - тить, роз - ві - є тьму не - во - лі, ві - - - є тьму не - - - во - - - лі, прав - ди світ, роз - ві - - - є тьму не - во - - - лі,". The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern with triplets and a *mp* (mezzo-piano) marking.

S. solo

світ прав - ди за - сві - тить.

A. Solo

світ за - - - - сві - тить.

T. Solo

світ прав - ди за - сві - тить.

B. Solo

світ прав - ди за - сві - тить.

S.

I роз -

A.

I роз - - - -

Хор

T.

I роз -

B.

I роз -

tr *tr* *tr* *tr*

mf

mf

f

S. solo
світ прав - - - ди за -

A. Solo
світ прав - - - ди за -

T. Solo
світ прав - ди, прав - - - ди за -

B. Solo
світ прав - ди, прав - - - ди за -

f

S.
світ прав - - - ди за -

A.
світ прав - - - ди за -

Хор
світ прав - - - ди за -

T.
світ прав - - - ди за -

B.
світ прав - - - ди за -

3

f *con tutti al Fine*

S. solo
- сві - тить. I роз - - -

A. Solo
- сві - тить. I роз - - - *con tutti al Fine*

T. Solo
- сві - тить. I роз - - - *con tutti al Fine*

B. Solo
- сві - тить. I роз - - -

S.
- сві - тить. I роз - - -

A.
- сві - тить. I роз - - -

Хор
T.
- сві - тить. I роз - - -

B.
- сві - тить. I роз - - -

f

S. - ві - - є тьму, світ

A. - ві - є тьму, світ

Хор - ві - є тьму, світ

T. - ві - є тьму, світ

B. - ві - є тьму, світ

S. прав - ди за - сві-тять.

A. прав - ди за - - - сві-тять.

Хор прав - ди за - - - сві-тять.

T. прав - ди за - - - сві-тять.

B. прав - ди за - - - сві-тять.

Adagio religioso

pp

S. І по - мо-лять-ся на во - - - - лі,

pp

A. І по - мо-лять-ся на во - - - - лі,

Хор

T. І по - мо-лять-ся на во - - - - лі,

pp

B. І по - мо-лять-ся на во - - - - лі,

pp

S. і по - мо-лять-ся на во - - - - лі не -

A. і по - мо-лять-ся на во - - - - лі не -

Хор

T. і по - мо-лять-ся на во - - - - лі не -

B. і по - мо-лять-ся на во - - - - лі не -

pp

S. *p*
- во́ль - - - ни - чи ді - ти!..

A. *p*
- во́ль - - - ни - чи ді - ти!..

Хор *p*
- во́ль - - - ни - чи ді - ти!..

T. *p*
- во́ль - - - ни - чи ді - ти!..

B. *p*
- во́ль - - - ни - чи ді - ти!..

p

f *poco rall.* *fp* *ff*